

**SESSION 2012**

---

**AGRÉGATION  
CONCOURS INTERNE  
ET CAER**

**Section : LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES  
ESPAGNOL**

**COMPOSITION EN LANGUE ÉTRANGÈRE**

Durée : 7 heures

---

*L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.*

*Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.*

*De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.*

**NB : Hormis l'en-tête détachable, la copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.**

**Tournez la page S.V.P.**

En un artículo titulado « Leonardo Padura Fuentes: las máscaras de la nostalgia » que se publicó en 2000 en la revista *América*, Elena Zayas, refiriéndose a la tetralogía del novelista cubano, afirma:

« El enigma en sí no alimenta de manera permanente el suspenso o puede ser de resolución relativamente fácil. Por lo tanto el interés del lector deriva a menudo hacia el nivel narrativo que se refiere a la vida del protagonista Mario Conde. A este respecto, es fácil comprobar que Padura elige sus enigmas con una finalidad precisa: servir de catalizador para los recuerdos, la toma de conciencia de ciertos fenómenos y el desarrollo del pensamiento crítico de su portavoz, el teniente Conde. »

Valiéndose de ejemplos concretos sacados de su lectura, usted dirá si semejante punto de vista puede aplicarse a *La neblina del ayer*.